



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

El Ministro Principal de Gibraltar interviene ante el Comité Especial de Descolonización de Naciones Unidas

Gibraltar, 15 de junio de 2026

Fabián Picardo se ha dirigido hoy por última vez en calidad de Ministro Principal de Gibraltar ante el Comité Especial de las Naciones Unidas para la Descolonización (Comité de los 24) en Nueva York.

El discurso se ha producido ochenta años después (1946) de que Gibraltar fuera incluido en la lista de territorios no autónomos, y sesenta y tres años después de que los gibraltareños se dirigieran por primera vez a este Comité, en 1963. Fabián Picardo es el cuarto Ministro Principal de Gibraltar que se ha dirigido al Comité, y lo ha hecho con más frecuencia que cualquiera de sus predecesores.

En su discurso, expuso los argumentos de Gibraltar a favor de su autodeterminación, se refirió al Tratado negociado por la Unión Europea y el Reino Unido con respecto a Gibraltar, y pidió al Comité que una delegación visite el Peñón y que recomiende a la Cuarta Comisión de la Asamblea General su exclusión del listado [de territorios no autónomos].

El Ministro Principal declaró:

“Ha sido uno de los mayores honores de mi vida poder hablar en nombre del pueblo de Gibraltar ante este Comité. Soy el Ministro Principal que más intervenciones ha pronunciado ante el mismo. Al dirigirme a él por última vez en calidad de Ministro Principal, lo hago con esperanza y con confianza en la generación de gibraltareños que vendrá después.

Nuestro compromiso con las relaciones de buena vecindad y con nuestro derecho a la autodeterminación sigue siendo tan firme como siempre. Sé que, a la larga, la Cuarta Comisión no tendrá más remedio que retirarnos de la lista, pero ese día solo llegará si nos mantenemos firmes en la defensa de los derechos de los gibraltareños ante ella”.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757



INFOGIBALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

COMUNICADO

Eva Reyes Borrego, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Álvaro López, alvaro@infogibraltar.com, Tel 662 386 833

Nacho Arranz, nacho@infogibraltar.com, Tel 674 283 002

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 458/2026

Date: 15 June 2026

Chief Minister addresses the United Nations Special Committee on Decolonisation

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo KC MP, today addressed the United Nations Special Committee on Decolonisation (the Committee of 24) in New York for the last time as Chief Minister.

The address came eighty years after Gibraltar was listed as a Non-Self-Governing Territory in 1946, and sixty-three years after Gibraltarians first spoke before the Committee in 1963. The Chief Minister is the fourth Chief Minister of Gibraltar to have addressed the Committee, and has done so more often than any of his predecessors.

In his address, the Chief Minister set out Gibraltar's case for self-determination, referred to the Treaty concluded between the United Kingdom and the European Union in respect of Gibraltar, and called on the Committee to send a visiting mission to Gibraltar and to recommend Gibraltar's delisting to the Fourth Committee of the General Assembly.

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo KC MP, said:

"It has been one of the greatest honours of my life to speak for the people of Gibraltar before this Committee. I am the Chief Minister to have delivered the most addresses before the Committee. As I address it for the last time as Chief Minister, I do so in hope, and with confidence in the generation of Gibraltarians who will follow. Our commitment to good neighbourly relations and to our right to self-determination remains as strong as ever. I know the Committee will eventually have no choice but to delist us, but that day will come only if we remain steadfast in our defence of Gibraltarian's rights before it."

ENDS

MINISTRO PRINCIPAL

FABIÁN PICARDO

**ÚLTIMA INTERVENCIÓN ANTE EL COMITÉ ESPECIAL DE DESCOLONIZACIÓN DE
LAS NACIONES UNIDAS**

15 DE JUNIO DE 2026

Señora Presidenta:

Hace ochenta años, en 1946, fuimos incluidos en la lista de Territorios No Autónomos.

HACE OCHENTA AÑOS.

Más tiempo de lo que han vivido muchos de los nuestros.

Está claro, Señora Presidenta, que el arco de la descolonización es largo.

En el caso de los gibraltareños, ese arco solo se curvará hacia nuestra justa autodeterminación, hagan lo que hagan quienes pretenden apartarlo de nosotros.

Fue en 1963 cuando los gibraltareños vinieron aquí por primera vez a hablar en nombre de nuestro pueblo.

SESENTA Y TRES años después, toda una vida también, aquí seguimos.

Seguimos hablando.

Seguimos esperando que actúen.

Soy el cuarto Ministro Principal de Gibraltar que se ha dirigido a este Comité.

Ningún Ministro Principal de Gibraltar lo ha hecho con más frecuencia que yo.

Hoy me dirijo a ustedes por última vez como Ministro Principal.

Puede que sea **MI** última vez.

Pero **no seré EL último.**

Vendrán más.

Un flujo interminable, si es necesario.

Seguiremos aquí hasta que por fin actúen.

Perseveraremos hasta que nos retiren de la lista.

Seguiremos viniendo hasta que hagan lo correcto.

Porque generaciones futuras de gibraltareños vendrán a este Comité.

Año tras año.

Década tras década si hace falta, hasta el día en que finalmente hagan lo que el derecho, la lógica y la justicia les exigen:

Retirar a Gibraltar de la lista de Territorios No Autónomos.

Porque solo ESO reflejará la voluntad del pueblo expresada libremente y por medios democráticos.

La autodeterminación de nuestro pueblo hecha realidad.

Porque **jamás** renunciaremos a nuestros derechos.

Nunca.

He venido aquí de forma consistente con un único mensaje y no voy a cambiarlo ahora.

El derecho a la autodeterminación del pueblo de Gibraltar es **inalienable**.

Es un derecho consagrado en los Artículos 1 y 55 de la Carta [de las Naciones Unidas].

Es un derecho proclamado en la Resolución 1514 de 1960, que es de aplicación a TODOS los pueblos de TODOS los Territorios No Autónomos sin distinción.

Y el pueblo de Gibraltar es justamente uno de esos pueblos.

En los términos de la Resolución 1541 de 1960, tenemos una condición *separada y distinta* de la de la potencia administradora.

Nuestro derecho es universal.

Es incondicional.

No está sujeto al veto de ningún Estado.

¿Qué argumentos se esgrimen para retrasar nuestra retirada de la lista?

Dos resoluciones de los años sesenta, obtenidas mediante la presión incesante de la dictadura del general Franco.

Reflexionen sobre ello, Excelencias.

El argumento contra los gibraltareños se basa en textos que un tirano, a quien la propia España moderna repudia, logró colar en esta organización.

Esas resoluciones no solo están desfasadas.

En el derecho internacional y en la moral universal son **inútiles**.

No constituyen fundamento alguno para negarle a un pueblo sus derechos fundamentales.

Los gibraltareños desafiaron a Franco.

Su respuesta fue intentar estrangularnos.

Intentar asfixiarnos cerrando la frontera terrestre en 1969.

Que no volvió a abrirse del todo durante dieciséis largos años.

Familias separadas.

Parientes que anunciaban nacimientos y muertes a través de una tierra de nadie.

Franco creyó que podía rendir a los gibraltareños sitiándolos.

Fracasó.

Fracasó porque no había calculado la fuerza de voluntad de los gibraltareños.

Soy hijo de aquella generación.

Nací al otro lado de aquella frontera cerrada.

Nuestros padres y abuelos dieron un paso al frente para que nuestra comunidad sobreviviera.

La guerra le dijo a la generación evacuada de nuestros abuelos que se fueran para siempre.

Pero no se fueron para siempre.

Un dictador le dijo a la generación de nuestros padres, la de la frontera cerrada, que se rindiera.

Pero no se rindió.

Este Comité no le ha dicho nada a nuestra generación rebelde.

Pero no seremos ignorados.

El futuro quizás le diga a la generación esperanzada de nuestros hijos que olvide.

Pero no olvidarán.

Ese es el acero del que está hecha la determinación de los gibraltareños.

Que nadie en esta sala *cometa jamás* el error de creer que la determinación de los gibraltareños puede ser doblegada.

No puede.

No lo hará.

Ningún cierre de frontera la doblegó.

Tampoco ninguna campaña de presión.

El paso del tiempo no la erosionará jamás.

Y sin embargo, Señora Presidenta, no vengo aquí hoy enojado.

Vengo esperanzado.

Porque algo histórico ha ocurrido desde la última vez que me dirigí a ustedes.

El Reino Unido y la Unión Europea han concluido un Tratado relativo a Gibraltar.

Un Tratado negociado a petición del pueblo de Gibraltar y por el Gobierno de Gibraltar.

Es un Tratado que barrerá las barreras físicas de una era ya superada.

Facilita la movilidad de los cientos de miles de seres humanos —gibraltareños y españoles por igual— cuyas vidas, amores y medios de vida cruzan esa frontera.

Un mejor *modus vivendi* entre vecinos que comparten un futuro.

Y lo consigue sin tocar la cuestión de la soberanía, que queda enteramente al margen.

Sin comprometer en absoluto nuestro derecho a la autodeterminación.

El artículo 2 del Tratado deja claro que nada en él, ni nada de cuanto se haga en su aplicación, afecta a las respectivas posiciones jurídicas sobre soberanía y jurisdicción.

Es la cláusula de reserva más sólida de toda la historia de la documentación sobre Gibraltar.

Porque el Gobierno de Gibraltar ha negociado el Tratado para Gibraltar.

Y el Reino Unido solo lo firmará y ratificará porque el Parlamento de Gibraltar lo ha solicitado.

Un Concordato entre Gibraltar y el Reino Unido establece que la implementación del Tratado es responsabilidad de Gibraltar.

En efecto, Señora Presidenta, parece que todo el mundo está dispuesto a reconocer nuestro derecho a decidir nuestro futuro, excepto el Comité que fue creado precisamente para ese fin.

El Tratado prueba lo que he venido diciéndole a este Comité durante catorce años:

Que los gibraltareños no somos el obstáculo para unas buenas relaciones de vecindad, sino sus más firmes defensores.

Podemos construir prosperidad con España.

Podemos construir amistad con España.

Lo *queremos*.

Lo estamos haciendo.

Pero **NUNCA**, a cambio, renunciaremos a nuestro derecho a la autodeterminación.

Cooperación, sí.

Siempre.

Capitulación, no.

Nunca.

Pero tendamos ahora puentes de prosperidad donde un dictador cerró de golpe una valla de hierro.

Sabiendo que nada de esto se terminará durante mi etapa como Ministro Principal.

Ni quizás en la de mi sucesor.

Pero sabiendo, también, que hemos empezado.

Así pues, Señora Presidenta, me despido con tres peticiones finales y una promesa.

Primera: vengan a Gibraltar.

Envíen una delegación de visita.

Conozcan a nuestro pueblo, autogobernado, democrático, próspero y orgullosamente diverso.

No quedarán decepcionados.

Segunda: dejen de quedarse de brazos cruzados.

Sesenta y tres años de silencio no son neutralidad.

Son un incumplimiento del deber más básico de este Comité, que es con los *pueblos* de los territorios, NO con las reivindicaciones de los Estados.

Tercera: una vez comprueben que nos gobernamos a nosotros mismos, recomienden a la Cuarta Comisión de la Asamblea General nuestra retirada de la lista.

Y, por último, **mi promesa.**

Esta es mi última intervención ante ustedes como Ministro Principal.

Al caer el telón sobre la última de mis comparencias, no se piensen que me han oído por última vez.

Me reservo el derecho a volver a esta mesa si es necesario, en calidad de peticionario, hablando en nombre de la sociedad civil de mi patria.

Los tiempos cambian, Señora Presidenta.

Nuestro pueblo no.

Nuestros derechos tampoco.

Han pasado 80 años desde que fuimos incluidos en la lista.

Cuatro Ministros Principales de Gibraltar han comparecido ante ustedes.

Y otros seguirán viniendo.

Así pues, Señora Presidenta, que salga de esta sala la siguiente proclama, dirigida a amigos, enemigos y vecinos por igual.

El testigo de nuestra libertad política pasa a una nueva generación de gibraltareños.

No le pedirán a este Comité permiso para ser quienes somos.

Solo le preguntarán CUÁNDO tiene por fin intención de cumplir con sus propias responsabilidades en virtud de la Carta.

Así que no se pregunten si los gibraltareños renunciarán algún día a su derecho a la autodeterminación.

Pregúntense solo cuánto tiempo les harán esperar para reconocerlo.

Porque pueden esperar a que se acabe el mandato de un Ministro Principal.

Pero no pueden esperar a que se vayan los gibraltareños.

Gracias, Señora Presidenta.

Y adiós.

Por ahora.



HM Government
of Gibraltar

**CHIEF MINISTER
FABIAN PICARDO'S
FINAL ADDRESS
TO THE UNITED NATIONS
SPECIAL COMMITTEE
ON DECOLONISATION**

15th JUNE 2026

**Office of The Chief Minister
6 Convent Place
Gibraltar
GX11 1AA.
+350 200 70071
cm@gibraltar.gov.gi**

Madam Chair,

Eighty years ago, in 1946 we were listed as a Non-Self Governing Territory.

EIGHTY YEARS AGO.

That is more than the lifetimes of many of our people.

So, it is clear, Madam Chair, that the arc of decolonisation is long.

In the case of the Gibraltarians, it will bend only towards our just self-determination whoever tries to pull it away from us.

It was in 1963 that Gibraltarians first came here to speak for our people.

SIXTY-THREE years later, also a lifetime, we are still here.

Still speaking.

Still waiting for you to act.

I am the fourth Chief Minister of Gibraltar to have addressed this Committee.

No Chief Minister of Gibraltar has addressed you more often than I have.

Today, I address you for the last time as Chief Minister.

It may be **MY** last time.

But I will not be THE last.

There will be more.

A never ending flow, if necessary.

Until you finally act, we will be here.

Until you delist us, we will persevere.

Until you do the right thing, we will come.

Because future generations of Gibraltarians will come to this Committee.

Year after year.

Decade after decade, if that is what it takes, until the day you finally do what law, logic and justice demand of you:

Remove Gibraltar from the list of Non-Self-Governing Territories.

Because only THAT will reflect the freely and democratically expressed wishes of its people.

The self determination of our people writ large.

Because, we will **never** give up our rights.

Never.

I have come here consistently with one message, and I will not change it now.

The right of the people of Gibraltar to self-determination is **inalienable**.

It is a right enshrined in Articles 1 and 55 of the Charter.

It is a right proclaimed in Resolution 1514 of 1960, which applies to ALL peoples of ALL Non-Self-Governing Territories without distinction

And the people of Gibraltar are exactly such a people.

In the language of Resolution 1541 of 1960, we have a status *separate and distinct* from that of the administering power.

Our right is universal.

It is unconditional.

It is not subject to the veto of any State.

Against that right, what is raised to delay our delisting?

Two resolutions of the 1960s, procured by the relentless lobbying of the dictatorship of General Franco.

Think about that, Excellencies.

The case against the Gibraltarians rests on texts lobbied through this organisation by a tyrant whom modern Spain herself disowns.

Those resolutions are not merely outdated.

In international law and in universal morality, they are **worthless**.

No foundation whatsoever on which to deny a people their fundamental rights.

The Gibraltarians defied Franco.

His response was to try to strangle us.

To try to throttle us by closing the land frontier in 1969.

It did not fully reopen for sixteen long years.

Families divided.

Relatives shouting news of births and deaths across no-man's land.

Franco believed he could besiege the Gibraltarians into submission.

He failed.

He failed because he had not reckoned with the will of the Gibraltarians.

I am the son of that generation.

I was born behind that closed frontier.

Our parents and grandparents stepped forward so that our community could survive.

War told our grandparents' evacuated generation to leave forever.

But they did not leave forever.

A dictator told our parents' closed frontier generation to despair.

But they did not despair.

This Committee has told our defiant generation nothing.

But we will not be ignored.

The future may tell our children's hopeful generation to forget.

But they will not forget.

That is the steel from which the Gibraltarians' resolve is made.

So let no one in this room *ever* make the mistake of believing that the resolve of the Gibraltarians can be bent.

It cannot.

It will not.

No frontier closure bent it.

No campaign of pressure bent it.

No passage of time will ever erode it.

Yet, Madam Chair, I do not come here today in anger.

I come here in hope.

Because something historic has happened since I last addressed you.

The United Kingdom and the European Union have now concluded a Treaty in respect of Gibraltar.

A Treaty negotiated at the request of the people of Gibraltar and by the Government of Gibraltar.

It is a treaty that will sweep away the physical barriers of a bygone era.

It delivers fluidity for the hundreds of thousands of human beings — Gibraltarians and Spaniards alike — whose loves, lives and livelihoods cross that frontier.

A better *modus vivendi* between neighbours who share a future.

And it does so while leaving sovereignty aside and untouched.

Leaving our right to self-determination entirely uncompromised.

Article 2 of the Treaty makes clear that nothing in it, and nothing done under it, affects the respective legal positions on sovereignty and jurisdiction.

It is the tightest without-prejudice clause in the history of documentation on Gibraltar.

Because the Government of Gibraltar has negotiated the Treaty for Gibraltar.

And the UK will only sign and ratify the Treaty because the Gibraltar Parliament has called upon it to do so.

A Concordat between Gibraltar and the UK sets out that implementation of the Treaty is Gibraltar's responsibility.

Indeed, Madam Chair, it seems that everyone is prepared to recognise our right to determine our future, except the Committee that was set up precisely for that purpose.

The Treaty proves what I have told this Committee for fourteen years:

That the Gibraltarians are not the obstacle to good neighbourly relations — we are its greatest champions.

We can build prosperity with Spain.

We can build friendship with Spain.

We want to.

We are doing so.

But we will **NEVER**, in exchange, give up our right to self-determination.

Cooperation, yes.

Always.

Capitulation, no.

Never.

But let us now build bridges of prosperity where a dictator slammed closed gates of iron.

Knowing that none of this will be finished in my time as Chief Minister.

Nor perhaps in the time of my successor.

But knowing, also, that we have begun.

So, Madam Chair, I leave you with three final asks and one promise.

First: come to Gibraltar.

Send a visiting mission.

See our self-governing, democratic, prosperous, proudly diverse people.

You will not be disappointed.

Second: stop doing nothing.

Sixty-three years of silence is not neutrality.

It is a failure of this Committee's most basic duty — which is to the *people*, of the territories NOT to the claims of States.

Third: Once you have seen that we are self-governing, recommend our delisting to the 4th Committee of the General Assembly.

And, finally, **my promise.**

This is my last address to you as Chief Minister.

As the curtain falls on the last of my interventions before you, do not imagine you have heard the last of me.

I reserve the right to seek to return to this table, if necessary, as a petitioner, speaking for the civil society of my homeland.

The times change, Madam Chair.

Our people will not.

Our rights will not.

80 years have passed since we were listed.

Four Chief Ministers of Gibraltar have come before you.

More will keep coming.

So, Madam Chair, let the word go forth from this chamber, to friends, foes and neighbours alike.

The torch of our political freedom is passing to a new generation of Gibraltarians.

They will not ask this Committee for permission to be who we are.

They will ask this Committee only WHEN you finally intend to honour your own responsibilities under the Charter.

So ask not whether the Gibraltarians will ever give up their right to self-determination.

Ask only how long YOU will make them wait to recognise it.

Because you can wait out a Chief Minister.

But you cannot wait out the Gibraltarians.

Thank you, Madam Chair.

And goodbye.

For now.

ENDS